

台灣鄉訊

Taiwanese Community Newsletter
Taiwanese Association of America, Atlanta Chapter
Web Site: <http://ataa.us>



Address: P.O. BOX 448
Woodstock, GA 30188

Mail To:

2013 May - June
Issue 94

台灣同鄉會誠摯邀請您來欣賞台灣民俗藝術表演

目錄：Inside this issue

- 台灣民俗藝術表演 1
- 2013 臺灣傳統週演出節目表 2
- 2013 美東南區夏令會 3
- 台灣同鄉會端午節烤肉、吃粽子 6
- 同鄉親友喜洋洋 歡度除夕夜 迎接小龍年 6
- 台灣盲棒 2013 世界盃募款餐會 6
- 2013 年台灣同鄉會的活動計劃 9

今年我們邀請台北市立體育學院的文化藝術團，來亞特蘭大公演。該團於國際賽事中屢獲佳績。

例如 2011 年日本國雜技大賽之女子個人及團體賽獲得兩面金牌；2012 在中國達人秀勇奪第二名。並在瑞士國際馬戲大賽榮獲第一名，觀眾票選第一名，電視台大獎等三大獎項。目前為我國最受矚目之團隊。

表演節目有舞動心鈴，步步高升，旋轉狂想，韻律體操，扯鈴，八度空間-水晶球，妳儂我儂-雙人特技....好多精彩節目。請大家拭目以待。

刊登社團活動消息：

各社團如果要在鄉訊刊登活動消息，請打電話到編輯室給蔡昆峰（770-729-2883）；email KFTSAI@gmail.com。會員資料更新，或對鄉訊編輯有興趣者，請洽黃澄波（678-234-7456）。

鄉訊編輯人員：

楊辰夫，蔡山慶，許蕙茹，顏經邦，陳富美，蔡昆峰，王淑芬

時間：五月廿二日 星期三 7:30pm

地點：

Southern Polytechnic State University Student Center

1100 S Marietta Pkwy. Marietta, Ga.30060

費用：贊助票\$10.00

售票處：中國城世界書局及大中華超市長城禮品店

台灣同鄉會 2013 年理事會：

會長 賴志鋒，770-939-9892；副會長羅尊彥；財務及總務 顏國仁，404-806-7266，楊靜芬；鄉訊 楊辰夫；康樂 薛蘊德，770-693-9210，李達明。

台灣同鄉會網址：<http://ataa.us>

聯絡：會長賴志鋒(770-939-9892)，前會長蔣政宏(770-926-0328)

歡迎大家一齊來欣賞同樂！

亞特蘭大台灣同鄉會 敬邀

2013 臺灣傳統週演出節目表

臺北體育學院文化藝術隊 簡介

該團隊創立於 2005 年，由前任校長命名為文化藝術隊，招收之專長初期為扯鈴、跳繩、毬·子、競技啦啦隊，後擴大招生範圍，將雜耍、特技等專長納入，現有專長學生約 50 名。現由現任系主任曾玉華教授領導，劉述懿老師指導，

舞動心鈴-扯鈴 Diabolo In Mind

節目以不一樣的空間劇情出發，是一個非常有震撼且非常有劇情的節目。達人宋佳政擔任節目的主角，被困在撲克的鬼牌之中，經過扮演天使穿針引線把所有王牌一一叫醒脫離噩夢。

跳躍青春-跳繩

跳繩是一項老少咸宜的運動，本團隊希望呈現不同的跳繩風格，將舞蹈 街舞 體操 跳繩融合·一起，搭配上輕鬆活潑的音樂，將年輕人的活力展現出來。

步步高升-倒立 Handstand

旋轉狂想-雜耍 Jugglings

山中精靈-韻律體操 Rhythmic

韻律體操選手的技巧 身體柔軟度都是各項表演藝術的翹楚，選手轉練舞蹈或是表演藝術均深受歡迎。此次節目以球 彩帶 瓶為道具，充分展現出演者身體的柔軟度與協調性，將女舞者的身體曲線與美感表現得淋漓盡致。

扯鈴-技術扯鈴 Diabolo

不同於舞動心鈴以劇情方式帶來的扯鈴演出，本節目將以扯鈴技術只展現為最大賣點，演出者楊沁堯盧昱成為 2012 年日本國際扯鈴大賽的金牌得主，在扯鈴技術上於國內獨領風騷，自一個扯鈴到三個都能夠駕馭的輕鬆自在，甚至國際上少見的四個扯鈴也能有驚人的表現。

八度空間-水晶球

一顆看似平凡的水晶球，在大法師的手中展現了強大的生命力；如果你對眼前的世界感到畏懼，如果你對現在的自己感到茫然…快跟著我們的大法師，一同前往神秘的水晶球世界一探究竟吧。奇幻的旅程，正式展開……。

旗開得勝-Flag Tumbling

此節目一般而言，大多出現在活動的開場或是 Ending 的表演中每位演員揮舞著大小旗配合上靈活的翻跟斗技巧同時搭配著民俗傳統音樂，氣勢相當強大節目中又不時的出現驚險刺激飛躍動作，將節目帶動到最熱烈的氣氛參考現場空間狀態可以與觀眾進行互動，且效果非常好。

妳儂我儂-雙人特技

擁有著絕佳默契的兩人，運用困難的雙人技巧、驚人的柔軟度、絕佳的平衡以及倒立功夫，配合著優美的音樂、結合了現代舞的浪漫舞姿、力量及創新，進而形成了一個力與美的演出。男舞者永昌自幼習雜技，出身自國立台灣戲曲學院高中部，女舞者慧婷為韻律體操之傑出舞者，不同之專長相遇，迸出不可思議的火花。

水流星

水流星我國歷史悠久之民俗活動與雜技項目，繩索兩端裝水的稱為水流星，表演時必須滴水不漏；而裝火的則是火流星。現今演化為繩索兩端繫上小球以便操作。其是利用離心力舞動雙球，使雙球上下交叉舞動或兩球互為拉直繩子成一直線舞動，是一種可變換多種花樣的繩子技巧。

手忙腳亂-轉碗

此次呈現的轉碗，由葉謹豪與葉律吟兩位演出者搭配演出，利用豐富的肢體語言與表情動作，希望逗得現場的觀眾忘記煩惱，與我們一起開心大笑。

豐收-歡樂大集合

演出的尾聲所有演員一起呈現此一節目，節目包含特技 疊羅漢 體操 舞蹈等表演，雜技演出時通常在最後一個節目會以此綜合性的內容展現，俗稱大武術，但是並非是武術演出節目。

1. Attendee Categories and Registration Fees:

Category		Fees \$	Late Fees (After 6/18)
A	Adult (18 & above)	220	235
B1	Child (6-17)	145	160
B2	Undergraduate/Graduate Student	175	190
C1	Child (under 5), with bed	60	75
C2	Child (under 5), no bed	0	0

- a. \$15/person extra charge for late registrations (postmark after 6/18/2013), \$20/person extra for on-site registration.
 - b. If you'd like to check for one day only (July 12-13 noon) or July 13-14 noon, registration fee \$110.
 - c. Registration fee includes lodging (linens included), meals, and conference activities. For sports activity, please specify Golf (G), or Ping Pong(P), fee not included. However, neither pillow nor blanket will be provided.
 - d. Cancellation charge of \$20 per person if requested by 6/18/2013. Registration fee is non-refundable after 6/18/2013, but you may assign the slot to someone who has not yet registered.
2. All beds are twin size.
3. Remarks (Special request):
- a. Youths under 18 must have parent's permission to choose roommate. To honor this request, your roommate must also specify your name as a roommate.
 - b. Specify your special request if you need any assistance.
4. Further information: <http://ataa.us> or contact: Hank Lai (770-939-9892), Shan Ching Tsai (770-551-0879), or James Chiang (770-926-0328).
5. Directions to the Covenant College can be found: <http://www.covenant.edu/visit/campus/directions>

台灣同鄉會邀請您同歡度端午節 烤肉、吃粽子

時間：六月八日下午 5-8 PM

地點：Jones Bridge Park (4901 East Jones Bridge Road, Norcross 30092)

節目：烤肉、釣魚、認親結緣、

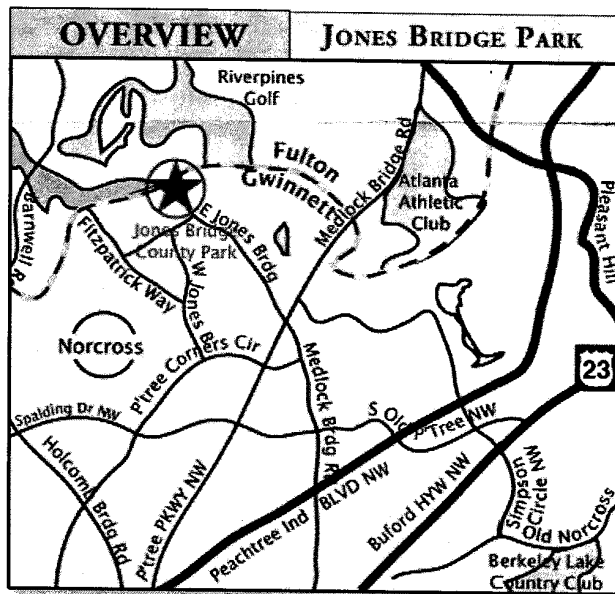
食物：粽子、BBQ、炒米粉、紅豆餅、美味台灣小吃 (同鄉會贈送每人粽子一個)

費用：

會員：大人每人 \$ 10，小孩 (12 歲以下) 每人 \$ 5，學生每人 \$ 5；非會員：大人每人 \$ 15，小孩 (12 歲以下) 每人 \$ 7.50，學生每人 \$ 5

請電話報名：會長賴志鋒 770-939-9892，李達明 404-805-5943，楊靜芬 404-388-7171

附上公園的地點地圖：



同鄉親友喜洋洋 歡度除夕夜 迎接小龍年 王淑芬

亞特蘭大台灣同鄉會，於二月九日 (除夕夜)，在亞城近郊石頭山的台灣長老教會，召開會員大會，選出新會長及新理事。並一起守歲敘舊，享用豐盛的年夜飯，並以歡樂的精彩節目，共同迎接新年。

這天，亞特蘭大的天氣晴朗亮麗，又逢新年，因此參加的同鄉特別踴躍。一共有兩百多名鄉親，下午五點鐘就陸續來到會場，不只是平常熟悉的“老面孔”，也有不少新的“嫩面孔”，將一個會堂擠得滿滿的，座無虛席，熱鬧非常。

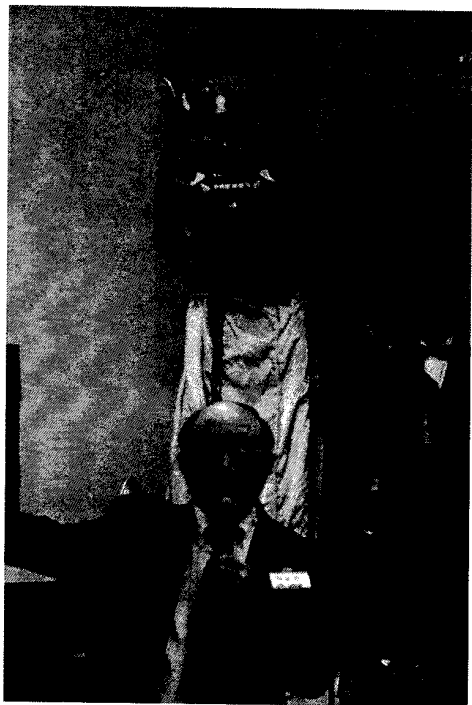


會場盛況、座無虛席

同鄉們首先開會員大會，由現任會長蔣政宏主持，順利的選出新會長及四位新理事，會長是由去年的副會長賴志鋒上任，他曾有多年服務鄉親及教會的經驗，一向很熱心公益，又有先人愛台灣的熱血，是會長的上選；選出的四位理事是：李達明，羅尊彥，楊靜芬，楊辰夫，其中李達明及羅尊彥都是年輕的第二代台美同鄉，能夠有第二代青年參與同鄉會事物，大家都很興奮也很欣慰。他們將取代今年任期屆滿的四位理事，包括卸任的會長蔣政宏，及理事蔡山慶、黃澄波、王淑芬。

開過大會後，同鄉們便歡歡喜喜的享用餐廳特別準備的年菜，包括雞、牛、魚、蝦樣樣俱全，還有道地的台式美食雞捲、肉羹、米粉，當然更有應景的各式年糕，大吉大利的橘子及甜甜蜜蜜的點心，還有亞城有名的豆花大王溫雙鑑先生的花生豆花，讓每個同鄉都快快樂樂地享用了一頓豐富可口

的年夜團圓飯。



會長蔣政宏致歡迎詞



台灣學校鼓隊敲響新春喜氣

餐後，就是大家期待的娛樂節目。今年同鄉會請到能歌善道，又有文學才華的高達宏及他美麗的”牽手”蕭淑女，一起主持晚會餘興節目。節目內容多樣又精彩，先由台灣學校鼓隊敲響新春喜氣，而後有高達宏、高天毅父子演唱「在彩虹之上」及「百萬富翁」兩首歌，高天毅邊彈吉他邊唱歌，老爸高達宏則是驕傲的在一旁伴唱，頗有職業水準的演出，贏得熱烈的掌聲。父子檔的演出之後，是母女聯手溫馨的演出，由可愛的馮樂樂小妹妹大提琴獨奏，蕭以苓媽媽鋼琴伴奏，演出「隨想曲」。



高達宏、高天毅父子搭檔演唱”在彩虹之上”

只見人都沒有大提琴高的馮小妹妹，熟練而又穩重的彈指於琴弦之間，讓觀眾驚嘆她的琴藝，將來前途無量。

接著是名聲已經響遍亞城的台美學校歌仔戲研究社出場，穿戴豔麗的戲服，由陳淑女及施妍希為鄉親演出穆桂英與楊宗保的「逼婚」。歌仔戲演出本來就不是一件容易的事，更何況在遠離家鄉，師資缺乏的國外，因此很多觀眾看了這部很有原味的歌仔戲演出，都很感動，也很感謝兩位演員的賣力演出。



台美學校陳淑女、施妍希的歌仔戲精彩演出

歌仔戲演出後，主持人很快的穿插抽獎節目。今年同鄉會準備了很多獎品，包括腳踏車、吸塵器、很多現金紅包，獎品堆滿舞台，早已讓鄉親瞻望許久，因此一開始抽獎就有欲罷不能的趨勢，只見不時有人高呼中獎，原來好運都喜歡找同一家人，常常看到同一家得到不同的獎，因此有些坐在台下「純欣賞」獎品的人，不禁感嘆：運氣像錢財，也會有貧富不均的現象。

抽了一部份獎後，節目也從傳統式跳到現代式，只見十個媽媽桑，甚至阿嬤級美女，都穿著夏威夷草裙，上台表演傳統式夏威夷草裙舞。這群“資深”美女，在老師薛蘊德的教導下，倒也跳得有模有樣，引來不少掌聲及叫好聲。



“資深”美女的傳統式夏威夷草裙舞大有看頭

女生出過鋒頭後，一群已經「公」成名就的老帥哥，也上台表演兩首「線條舞」（Line Dance），他們穿著牛仔裝，架勢十足的在台上認真的舞，只見十個人不時秀出不同的花招，製造特殊「笑」果，卻也贏來陣陣的掌聲，十足的同歡樂氣氛，非常討好。

台灣人總愛說，好酒沉甕底，大會當晚最後的表演節目，是在亞特蘭大成立才一年多，卻已經打出好名聲的「台灣人愛樂合唱團」，表演多首名曲。他們在陳炳衡老師的指揮下，先唱「迎春」，為大家帶來新春的喜氣，然後唱「回憶」，象徵著懷念過去一年美好的記憶，... 望春風.....而後演唱蕭泰然作曲的「點心擔」，這一曲就將台灣各地的美食都捧給了觀眾，而後，他們唱「故鄉的鳳凰花」及「黃昏的故鄉」，最後邀請所有來賓一起唱「台灣」。美妙的歌聲，唱著家鄉的歌，為年節的喜樂，添上一份淡淡的鄉愁，也把現場氣氛帶到最高潮。

合唱表演之後，繼續抽獎，由經文處長高安贈送的大獎—台灣製造的平板電腦，特別請高處長抽獎贈送。高處長在亞特蘭大服務二年多，馬上要榮調回國任外交部發言人，她在亞特蘭大人緣非常好，因為她的親切與熱心，獲得鄉親的敬愛，因此同鄉都很不捨她將離開。讓她上台為大家抽取這個最後大獎，意義更是不同。

主持人高達宏為了吊鄉親胃口，特別鼓勵大家

要禱告，好得到這個大獎，結果竟是劉牧師得到大獎，主持人因此大言不慚的說：「上帝真的有聽牧師的禱告」，引來大家愉悅的笑聲，也結束這一晚熱鬧又豐足的年夜饗宴，快樂的迎接新的小龍年。



台灣人愛樂合唱團一曲“台灣”將氣氛帶上最高潮

台灣盲棒 2013 世界盃募款餐會

喬治亞州臺灣學校於5月4日假臺灣學校董事長許倍誠先生自宅，為代表臺灣前來美國參加並衛冕2013年世界盃盲人棒球賽(NBBA World Series)的臺灣“紅不讓盲人棒球隊”舉行募款餐會。

董事長夫人陳靜嫻女士早在兩星期前就已經緊鑼密鼓的四處張羅，邀請客人和採買各式的食材烹調，準備讓來參加餐會的賓客大快朵頤。果不其然，一到餐會現場，只見餐桌上擺滿了各式各樣精緻的傳統臺式美食：虎咬鴉、油飯（特別用杉木盆裝著保溫）、筍乾控肉、烤牛小排、爽脆尤魚加五味醬、滷排骨；外加涼拌粉肝、素什錦、肉羹湯、三色沙西米等等，還有西米露甜湯及兩大盤由 Jessica 花了一個鐘頭排列整齊的五色水果盤，實在是太澎湃了。

用餐時間一到，由董事長宣布開動，只見人龍乍現且循序漸進，八十幾位來賓各自選擇自己喜愛的食物回到坐位享用，同時和許久未見面的鄉親朋友話家長，氣氛相當融洽熱烈。新到任的辦事處戴輝源處長也提早離開前一個行程的餐會，冒雨趕來參加。

主辦者再次特別感謝去年捐助者的支持。去年2012在愛阿華州舉行的比賽，臺灣盲人棒球隊歷經落入

敗部，再接再厲在最後的冠亞軍決賽中，經過將近6小時的奮戰，終於贏得冠軍，整個比賽過程非常的艱苦和有戲劇性。有興趣的朋友可以點閱下列的連結上網。

去年的募款總額將近\$5500美元，扣除了所有的費用(臺灣隊的Welcome Party)，比賽期間的食材，招待臺灣隊晚餐外食及最後一天的BBQ(在愛阿華州)，結餘部分約\$2200(從喬治亞州遠征去參加去年的志願者住宿和交通費用完全自理)。今年世界盃盲棒賽將在喬治亞州舉行，臺灣隊史無前例的組成一支27人的隊伍(2012年僅有15人)來到亞特蘭大，屆時所有的開銷將會倍增，同時停留期間的住宿費用更是一大負擔。故而希望能提高募款金額，同時也會做最適當的運用。再者，喬治亞州今年也有三支盲人棒球隊成立，希望若有結餘的部分也能來支持本地的球隊。

有意捐款者，若是錯過這次的餐會，歡迎盡早將捐款支票寄到下列地址：

1283 Kylemore LN, Snellville GA 30078, Attn: TSG for TBB, 支票抬頭請開: Taiwanese School of GA, 請附記: For 2013 TBB. Y->願意被公布姓名; N->不願意被公布姓名。您的捐款將可以抵稅。

歡迎有時間(比賽期間: 7/29~8/4)的鄉親來幫忙當義工，義工的內容: 駕駛接送為主要，寄宿家庭(詳細情形待確認)及其它雜項。詳細情形請和下列人員連絡: 臺灣學校校長顏經邦6782313502，校工群: 關良文6786406157，林俊雄4049364045，林世清4045180839，黃傑夫6786028459

網站連結:

關於台灣盲人棒球

<http://www.youtube.com/watch?v=0avDvCFWL9E>,
http://www.youtube.com/watch?v=TYLA_L5T9c0,

去年(2012)冠亞軍決賽最後時刻,勝利的一刻:

http://www.youtube.com/watch?v=PioY8vQr0_Q,
http://www.youtube.com/watch?v=1FsWp3Hp2_Y,
<http://www.youtube.com/watch?v=z8dOZ6nqF38>

NBBA 簡介和美國盲人棒球緣起:

<http://halloffame.nbba.org/history/>

<http://www.nbba.org/index.htm>

2013 年台灣同鄉會的活動計劃

1) 5/22 (星期三)文化節活動，台灣的民俗體育綜藝團，將到亞特蘭大表演。在 Southern Polytechnic Stste University 有台灣民俗表演。

2) 六月八日端午節在 Jones Bridge Park 燒肉粽活動

3) 亞特蘭大同鄉會主辦 7/12-7/14 美東南夏令營，將在喬州 Lookout Mountain 的 Covenant College 舉行，希望，同鄉預留時間，來參加精彩的節目及可能舉辦的會後旅遊。

4) 九月十四日中秋節在僑教中心台灣夜市 點心擔活動



微電腦馬桶座

適合全家人使用

前洗淨: 女性專用, 婦女衛生, 清爽舒適
後洗淨: 清潔具按摩效果, 促進血液循環

- 本產品符合美國UL安全標準
- 採用特殊抗菌樹脂材料
- 可自行安裝或專人到府安裝(費用另計)

全新進口

歡迎來電
(404)936-4054
林先生

陳英偉眼科

CHEN EYE CENTER

Dr. Willie YW Chen MD

(Board Certified Ophthalmologist)

診
治
項
目

精通各種近遠視及散光手術 (LASIK), 白內障, 青光眼, 雷射去斑, 雷射脫毛, 雷射去皺, Botox Injection, 斜弱視診治, 眼科針灸, 及其他眼疾治療。

附設眼鏡及隱形眼鏡部門, 精通國, 台, 西, 日。

Norcross Office:

5825 Buford Hwy, Suite 100

Norcross, GA30071

Tel: 770-448-5587 Fax: 770-448-4086

週一至五 9:00AM -5:30PM.

週六 9:00AM -1:00PM (Appointment Only)

www.cheneyecenter.com

——台灣人社團——

亞特蘭大台灣長老教會

Atlanta Taiwanese Presbyterian Church

地址: 1039 Rays Road, Stone Mountain, GA 30083

Tel / Fax: 404-297-6656 牧師手機: 404-717-7955

教會網站: www.atpc.org

台灣學校 Taiwanese School of Georgia

上課地點: North Gwinnett High School

20 Level Creek Rd., Suwanee, GA 30024

通信地址:

1283 Kylemore LN Snellville GA 30078

電話: 770-380-0574

網站: www.tsoga.org

台美學校 Taiwanese School of Atlanta

地址: 3070 Corners North Ct, Norcross, GA 30071

電話: 678-677-2789

E-Mail: Lydia_Chen@bellsouth.net

網站: www.taiwaneseschoolofatlanta.com

Sherry Hsiao

蕭淑女 realtor

-各項房地產投資買賣-



Cell: 678-677-1298

Office: 678-578-2700

Fax: 678-578-2710

sherryhsiao@kw.com

KELLER WILLIAM

REALTY

Chattahoochee North

讓我來幫助您
滿足您的保險需求

汽車 · 房屋 · 人壽 · 餐館 · 退休金

優質產品與服務...

由一間您所熟悉的公司提供。

請來我的辦事處或電話洽談

郝慰國

Steven Hao MBA

電話: 770-416-0840

傳真: 770-416-0850

5672 PEACHTREE PKWY., SUITE G,
NORCROSS (ATLANTA), GA 30092



週一至週五 9AM - 6PM · 週六 9AM - 1PM



Allstate.

You're in good hands.

www.allstate.com

©2000 Allstate Insurance Company, Allstate Indemnity Company.

Allstate Life Insurance Company, Northbrook, Illinois.

本廣告係由客戶委託之律師。

劉德維

順風冷暖氣

770-457-6998

贈送梅樹

三立汽車修護廠

SUNNY COLLISION & AUTO SERVICE

從 1995 在亞城,專業修車超過 30 年

小車、大車、商用卡車、冷凍食品運輸車
我們通通修

鈑金、烤漆、修理、保養
全都是我們的專業項目

亞城唯一華人鈑金烤漆廠

有最具豐富經驗的理賠專員為您向保險公司
申請最高最完整地理賠,向保險公司指定三立
汽車為您的鈑金廠,或可享有自負額的最高優
惠.

324 HOLLY RIDGE DR. 電話: (770)921-2377
LILBURN, GA 30047 (678)860-4397
(SHELL 加油站後面)

**Dramatically Reduce Your Cost Per
Copy/Print! NEW & COMING SOON**

**100% COLOR COMPATIBLES
NEW For Use in: Laser MFP & Copiers**

**Manufacturing OEM
and Aftermarket Toner
Products Since 1989**



**Phone: 800-783-1090 / Fax: 800-783-9010
email - Sales@colorimaging.com www.colorimaging.com**

楊靜芬 財務規劃

Ivy Yang, MBA, EA

財務規劃師

聯邦政府稅務註冊師

全美證券交易員

多州保險顧問

Ivy Financial Services, LLC

- ★國稅局查帳、交涉申訴
- ★遺產贈與規劃及稅務申報
- ★資產規劃與信託管理
- ★退休及教育基金管理
- ★企業經營管理及員工福利
- ★醫療、人壽及長期護理保險
- ★共同基金及債券長期投資
- ★養老基金及終身年金管理

電話：404-388-7171 傳真：770-448-8647

E-Mail: ivyfinancial@comcast.net 國語、台語、英語、泰語

SHAWN-YI Kitchen Cabinet & Granite Countertop

SHAWN-YI Kitchen Cabinet & Granite Countertop

2萬尺倉庫

3000尺展示大廳

專營：天然花崗岩，各種廚房臺面 (2cm, 3cm)，各種櫥櫃，天然花崗岩臺面洗臉盆，不銹鋼水槽，硬木地板等。

新開張，大優惠

30% OFF

質量保證
免費諮詢
廠家直供
價格最好

Warehouse: 電話: 770-814-2599

傳真: 770-814-2596

地址: 2933 Pleasant Hill Rd., Unit A
Duluth GA 30096

Show Room:

電話: 678-762-9388 傳真: 678-762-0899

手機: 678-907-1186 (Johnson)



Show Room 實景

